



**MFA 150 W.2**

- ES** Manual del usuario
- PT** Manual do utilizador
- EN** User's manual



## Contenidos

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y DE ADVERTENCIA 1-7	NOMBRE Y FUNCIÓN DE LAS PARTES-----12
MODO DE EMPLEO----- 8	REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA Y
DESCONGELAMIENTO /PRIMER USO E INSTALACIÓN -9	DESCRIPCIÓN DEL APARATO ----- 13-15
EN CASO DE QUE OCURRA LO SIGUIENTE----- 10-11	ELIMINACIÓN DEL APARATO-----16

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD Y DE ADVERTENCIA



Por su propia seguridad y para usarlo correctamente, antes de instalar y utilizar por primera vez el aparato, lea detenidamente este manual del usuario, incluidos los consejos y las advertencias. A fin de evitar errores innecesarios y accidentes, es importante que se asegure de que todas las personas que utilicen el aparato estén profundamente familiarizados con su uso y características de seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de mantenerlas con el aparato si lo traslada o vende, de forma que cualquier persona que lo utilice durante su vida útil esté informado debidamente acerca del uso y sus características de seguridad. Para garantizar la seguridad personal y de la propiedad, respete las precauciones de estas instrucciones del usuario, ya que el fabricante no se hará responsable de los daños causados por omisión.

### Seguridad de los niños y otras personas vulnerables

- En conformidad con las normas EN

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y si comprender los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarlos niños sin supervisión.

- En conformidad con las normas IEC

Este aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban

instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Mantenga todo el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de asfixia.
- Si desecha el aparato, desconecte el enchufe de la toma, corte el cable de conexión (lo más cerca posible del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños sufran una descarga eléctrica o queden encerrados dentro.
- Si el aparato, con juntas de puertas magnéticas, se utiliza para sustituir un aparato viejo con cerradura de resorte (cerrojo) en la puerta o tapa, asegúrese de inutilizar la cerradura con resorte antes de desechar el aparato viejo. Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para un niño.

### **Seguridad general**



Este aparato ha sido diseñado para usarse en aplicaciones domésticas y similares, como

- Zonas de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales.

-granjas y por parte de clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;

- Entornos para huéspedes.

-aplicaciones de restauración y no minoristas similares.

- **ADVERTENCIA:** No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con un propulso inflamable, en este aparato.
- **ADVERTENCIA:** Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su agente de mantenimiento o personas cualificadas similares para evitar riesgos.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga las aperturas de ventilación de la carcasa del aparato o de las estructuras integradas libres de obstrucciones.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios no recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito del refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice

aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

- **ADVERTENCIA:** El refrigerante y el aislamiento son inflamables. Para desechar el aparato, llévalo a un centro autorizado de eliminación de residuos. No lo expongan a llamas.
- **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable eléctrico no esté atrapado ni dañado.
- **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples tomas portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- **ADVERTENCIA:** Si el cable eléctrico resultara dañado, debe sustituirse con un cable especial o un ensamblaje facilitado por el fabricante o su agente de servicio.

### **Sustituir la luz LED:**

- **ADVERTENCIA:** **Si el producto tiene la luz LED** , ¡El usuario no debe sustituir la luz LED! Si la luz LED está dañada, póngase en contacto con la línea de atención al cliente para pedir ayuda.

## **Refrigerante**

El circuito de refrigerante del aparato contiene refrigerante isobuteno (R600a), un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, que sin embargo es inflamable. Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ningún componente del circuito del refrigerante resulte dañado. El refrigerante (R600a) es inflamable.

- **ADVERTENCIA:** Las neveras contienen refrigerante y gases dentro del aislamiento. Se debe desechar el refrigerante y los gases de forma profesional, ya que podrían provocar lesiones oculares o ignición. Asegúrese de que los tubos del circuito refrigerante no estén dañados antes de desechar correctamente el aparato.



### **ADVERTENCIA: riesgo de incendio / materiales inflamables**

Si el circuito del refrigerante está dañado:

- Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
- Ventile bien la sala en la que esté situado el aparato.

Es peligroso alterar las especificaciones o modificar el producto de cualquier modo.

Los daños en el cable podrían provocar un cortocircuito, incendio y/o descargas eléctricas.

### **Seguridad eléctrica**

1. No se debe alargar el cable eléctrico.
2. Asegúrese de que el enchufe eléctrico no esté aplastado ni dañado. Un enchufe aplastado o dañado podría sobrecalentarse y provocar un incendio.
3. Asegúrese de poder acceder al enchufe principal del aparato.
4. No estire del cable.
5. Si la toma eléctrica está suelta, no inserte el enchufe eléctrico. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
6. No debe utilizar el aparato sin la cubierta de la lámpara de iluminación interior.
7. La nevera solo se debe conectar a corriente alterna monofásica de 220-240 V/50 Hz. Si las fluctuaciones de tensión en el distrito del usuario son tan elevadas que la tensión supera el rango antes indicado, asegúrese de aplicar corriente alterna por motivos de seguridad.

Regulador automático de tensión de más de 350 W en la nevera. La nevera debe utilizar una toma eléctrica especial en lugar de una compartida con otros aparatos eléctricos.



Su enchufe debe encajar en la toma con conexión a tierra.

### **Uso diario**

- No almacene gases ni líquidos inflamables en el aparato. Existe riesgo de explosión.
- No utilice aparatos eléctricos dentro del aparato (p. ej. heladoras eléctricas, batidoras, etc.).
- Cuando lo desenchufe de la toma eléctrica, no estire del cable.
- No coloque objetos calientes cerca de los componentes de plástico del refrigerador.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del panel trasero.
- Guarde los alimentos precongelados siguiendo las instrucciones del fabricante de los alimentos.
- Debe seguir estrictamente las recomendaciones de

almacenamiento del fabricante. Consulte las instrucciones de almacenamiento pertinentes.

- No coloque bebidas con gas o burbujas en el compartimento congelador, ya que creará presión sobre el recipiente y podría hacer que explotara causando daños en el aparato.
- Los alimentos congelados pueden provocar quemaduras por congelación si se consumen directamente al sacarlos del congelador.
- No coloque el aparato bajo la luz del sol directa.
- Mantenga las velas y lámparas encendidas y otros objetos con llamas vivas apartados del aparato para que este no se incendie.
- El aparato está diseñado para mantener alimentos y/o bebidas en un entorno doméstico habitual como se explica en el libretode instrucciones. El aparato es pesado. Se debe trasladar con cuidado.
- No retire ni toque los objetos del congelador con las manos mojadas/húmedas, ya que podría causarle abrasiones cutáneas o quemaduras

por congelación.

- Nunca utilice la base, los cajones, las puertas, etc. para subirse o como apoyo.
- No debe volver a congelar los alimentos congelados una vez descongelados.
- No consuma helados ni cubitos de hielo directamente al sacarlos del congelador ya que podría causarle quemaduras en la boca y los labios.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiado alimento en los cajones para verduras para evitar que caigan objetos y provoquen lesiones o daños al aparato.

## **¡Precaución!**

### **Cuidados y limpieza**

- Antes de realizar el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe eléctrico de la toma.
- No limpie el aparato con objetos metálicos, limpiadores de vapor, aceites etéreos, disolventes orgánicos ni limpiadores abrasivos.
- No utilice objetos afilados para retirar la escarcha del aparato. Utilice un rascador de plástico.

### **¡Notas importantes de la instalación!**

- Para realizar correctamente las conexiones eléctricas, siga las instrucciones contenidas en este manual.
- Desembale el aparato y compruebe si tiene algún daño. Si estuviera dañado, no conecte el aparato. Informe inmediatamente de los posibles daños al establecimiento donde lo compró. Conserve el embalaje para estos casos.
- Se recomienda esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Debe haber una circulación de aire adecuada alrededor del aparato para reducir el riesgo de sobrecalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones acerca de la instalación.
- Cuando sea posible, la parte

trasera del producto no debe estar cerca de la pared para evitar que las piezas cálidas (compresor, condensador) la toquen y evitar el riesgo de incendios. Siga las instrucciones relativas a la instalación.

- El aparato no debe estar cerca de radiadores ni hornillos.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.

### **Servicio**

- Todos los trabajos eléctricos necesarios para mantener este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado o una persona competente. Solo un centro de servicio autorizados debe realizar el servicio de este producto y solo se pueden usar piezas de recambio originales.



Nota: los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración (esta cláusula se aplica solo a la región de la UE).

Se debe tener cuidado al refrigerar alimentos. La cristalería no debe estar en contacto directo con la superficie interna de la caja.

Cuando se congelan alimentos, para evitar la pérdida de humedad y evitar el mal olor, se deben sellar y almacenar alimentos separados, y solo se deben usar materiales de sellado no tóxicos, inodoros, herméticos y herméticos.

Los alimentos calientes deben enfriarse naturalmente a temperatura ambiente antes de colocarlos en el congelador, de lo contrario, afectará la conservación de otros alimentos y aumentará el consumo de energía

Para evitar contaminaciones alimentarias, siga estas instrucciones

- Abrir la puerta durante largos periodos puede provocar un aumento significativo de la temperatura de los componentes del aparato.
- Limpie periódicamente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Almacene la carne y el pescado crudos en contenedores adecuados en el refrigerador, de forma que no toquen ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de dos estrellas para alimentos congelados son aptos para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helado y cubitos de hielo. - Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.

Orden	Compartimentos TIPO	Temp. de almacenamiento objetivo [°C]	Alimentos adecuados
1	Nevera	+2 ≤ +6	Huevos, alimentos cocidos, alimentos envasados, frutas y verduras, productos lácteos, pasteles, bebidas y otros alimentos que no son adecuados para la congelación.
2	(***)*-Congelador	≤ -18	Mariscos (pescado, camarones, mariscos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (El tiempo recomendado es de 3 meses: los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo), adecuados para alimentos frescos congelados.
3	***-Congelador	≤ -18	Mariscos (pescado, camarones, mariscos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (El tiempo recomendado es de 3 meses: los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No es adecuado para congelar alimentos frescos.
4	** -Congelador	≤ -12	Mariscos (pescado, camarones, mariscos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (El tiempo recomendado es de 2 meses: los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No es adecuado para congelar alimentos frescos.
5	*-Congelador	≤ -6	Mariscos (pescado, camarones, mariscos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (El tiempo recomendado es de 1 mes: los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No es adecuado para congelar alimentos frescos.



## MODO DE EMPLEO

ADVERTENCIA – Este aparato está diseñado para ser utilizado en el hogar y las aplicaciones similares tales como

- Áreas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- Casas de la granja y por los clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- Entornos de tipo cama y desayuno;
- Catering y aplicaciones similares no comerciales.

### ANTES DE USAR

- Elimine el envoltorio de envío, la cinta, etc. y deje las puertas abiertas para ventilar el aparato.
- La unidad se limpia antes del envío. Sin embargo, se recomienda limpiar el compartimento interior después del envío.
- Inserte el enchufe de alimentación de corriente al toma corriente de la pared, tipo “toma a tierra monofásica, 230V.”
- Deje que la unidad funcione durante aproximadamente 1 hora para enfriar el compartimento antes de colocar elementos en el aparato.

### ESPERE 5 MINUTOS O MÁS ANTES DE VOLVER A ENCENDER

- Si enciende la unidad en forma inmediata después de haberla apagado puede causar que se vuelen los fusibles y se active el interruptor de circuito, el compresor puede sobrecargarse o puede producirse daño.
- **La función Súper Congelado se utiliza para realizar la pre congelación y la congelación rápida en la secuencia del compartimento del congelador.**

*Esta función acelera la congelación de alimentos frescos y, al mismo tiempo, protege los alimentos ya almacenados de un calentamiento no deseado.*

- **Para congelar alimentos frescos, active la función Súper Congelado al menos 24 horas antes de colocar los alimentos, para completar la pre congelación.**



### USO EFICAZ

Siga las siguientes instrucciones para ahorrar en el consumo de electricidad.

- Para impedir que se escape aire del congelador horizontal abra y cierre la puerta rápidamente y mantenga la puerta abierta lo menos posible.
- Instale la unidad en un lugar bien ventilado.

- No use la unidad para almacenar agua o comida que necesite agua como medio de almacenaje. Nunca coloque mariscos frescos que contengan agua directamente en la unidad.

### VERIFICACIONES

Para comprobar la seguridad, realice las siguientes verificaciones después de limpiar la unidad:

¿Está el cable de alimentación enchufado en una toma dedicada de pared? Verifique que el cable no esté inusualmente caliente.

Verifique que el cable no tenga raspaduras ni daños. Si observara la menor irregularidad, comuníquese con el distribuidor al que le compró la unidad o con nuestro departamento de atención al cliente.

### LIMPIEZA Y DESCONGELAMIENTO

Para evitar peligros por descargas eléctricas o lesiones

por la rotación del ventilador de circulación, desconecte el cable de la toma de la pared antes de limpiarlo.

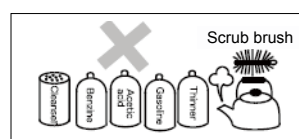
### EXTERIOR

Limpie con un paño suave y seco. Si está muy sucio, limpie con un paño humedecido con detergente. Luego enjuague con un trapo que haya sido sumergido en agua limpia.

### ADVERTENCIA:

No arroje agua directamente en el congelador horizontal y no enjuague con agua. Podría producirse un corto circuito o una descarga eléctrica.

- Limpie el congelador horizontal en forma regular para mantenerlo limpio en todo momento.
- Nunca use polvo abrasivo, polvo detergente, bencina, aceite u alcohol, ya que dañarán los componentes plásticos y la pintura.
- Abra la puerta y limpie con un paño seco.



## DESCONGELAMIENTO /PRIMER USO E INSTALACIÓN

Debe descongelar el compartimento del congelador dos o tres veces al año cuando el hielo tiene un grosor de 4 mm. Para descongelar, siga estos pasos:

- Ponga el termostato en "Colder" al menos 12 horas antes de descongelar.
- Después de este tiempo, desenchufe el cable de alimentación y desconecte el congelador.
- Saque todos los alimentos del congelador, envuélvalos en papel y almacénelos en un lugar frío, y deje la puerta abierta.
- Cuando se descongeló, se debe limpiar y secar el compartimento.
- Vuelva a conectar el dispositivo, coloque el termostato en "Colder" y espere un hora para colocar los alimentos.
- Después de unas horas se puede colocar el termostato en su posición original

### ADVERTENCIA:

No use dispositivos mecánicos u otros medios artificiales para acelerar el proceso de descongelamiento, que no sean los recomendados por el fabricante.

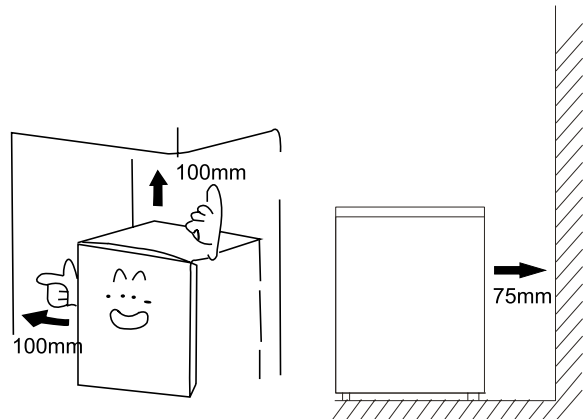
### ADVERTENCIA:

No use un dispositivo eléctrico dentro del compartimento de almacenamiento de comida, a menos que haya sido recomendado por el fabricante.

### Limpieza antes de usar

Antes de usar el aparato por primera vez, lave el interior y todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, con el fin de eliminar el característico olor de un producto nuevo y luego séquelo cuidadosamente.

**¡Importante!** Es necesario tener una buena ventilación alrededor del refrigerador para permitir la disipación del calor, una gran eficiencia y un bajo consumo de energía. Por esta razón, debe haber espacio lo suficientemente despejado alrededor del refrigerador. Es aconsejable que exista una separación de 75 mm entre la parte trasera del refrigerador y la pared; por lo menos 100 mm de espacio a los dos lados, y un espacio de más de 100 mm desde la parte superior al techo



### Nota:

- Este electrodoméstico funciona bien dentro de la clase climática SN-T que se muestra en la siguiente tabla. Puede no funcionar correctamente si se deja a una temperatura superior o inferior al rango indicado por un largo periodo.

Clase de clima	Temperatura ambiente
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

No se debe exponer el aparato a la lluvia. Se debe dejar circular aire suficiente en la sección trasera de los aparatos ya que una circulación escasa podría afectar el desempeño. Los aparatos integrados deben colocarse lejos de fuentes de calor tales como calentadores y de la luz solar directa

## Nivelación

El aparato debe estar nivelado para eliminar la vibración. Para nivelar el aparato, debe estar en posición vertical y los dos ajustadores deben estar firmemente en contacto con el suelo. También puede ajustar el nivel, si desatornilla el ajustador de nivel adecuado en la parte delantera (utilice sus dedos o una llave adecuada).

## EN CASO DE QUE OCURRA LO SIGUIENTE

**¡Advertencia!** Antes de resolver problemas, desconecte la fuente de alimentación. Sólo un electricista cualificado o persona competente debe llevar a cabo la resolución de problemas que no están en el manual.

### ¡Importante!

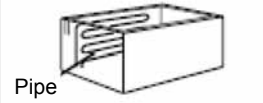
Sólo técnicos competentes pueden realizar las reparaciones del aparato. Las reparaciones inadecuadas pueden dar lugar a riesgos significativos para el usuario. Si su equipo necesita reparación, póngase en contacto con su distribuidor o su Centro local de Servicio al Cliente.

Solución	Problema
FALLO DE CORRIENTE	Minimice la apertura y el cierre de la puerta para evitar que se escape el aire frío.
	Evite colocar nuevos elementos en el refrigerador ya que esto elevará la temperatura en el interior del compartimento.
	En caso de una suspensión de energía prolongada, coloque hielo seco en
	el compartimento del congelador.
PROBLEMAS CON EL CABLE DE ALIMENTACIÓN	Si el cable de alimentación está dañado, hay que sustituirlo por un cable especial o ensamble suministrado por el fabricante o el agente de servicio.
	Debe colocarse la exposición de manera que se pueda introducir el enchufe en la toma de la pared
CUANDO NO SE USA POR UN PERÍODO PROLONGADO	Retire todos los artículos del compartimento y desconecte el cable de alimentación de la toma de la pared.
	Limpie el interior del compartimento y seque toda el agua.
	Para evitar la formación de moho y malos olores, dejar la puerta abierta para secar el compartimento por completo.
TRANSPORTE	Desconecte el cable de alimentación de la toma de pared
	Al mover el aparato, asegúrese de que los pies no dañen el cable de alimentación
	No permita que el pie golpee contra el piso, pasillos, umbrales, etc.
ALMACENAMIENTO TEMPORARIO	Coloque la pieza de madera u otro elemento similar entre la puerta y la unidad principal para evitar el cierre completo de la puerta.
	Asegúrese de no guardar el congelador horizontal no utilizado en un lugar donde los niños juegan
	Si un niño entra al compartimento y se cierra la puerta, puede que el niño no sea capaz de abrir la puerta desde el interior.

Compruebe lo siguiente si tiene problemas con la unidad. Si el problema persiste después de tomar las acciones correctivas adecuadas, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared.

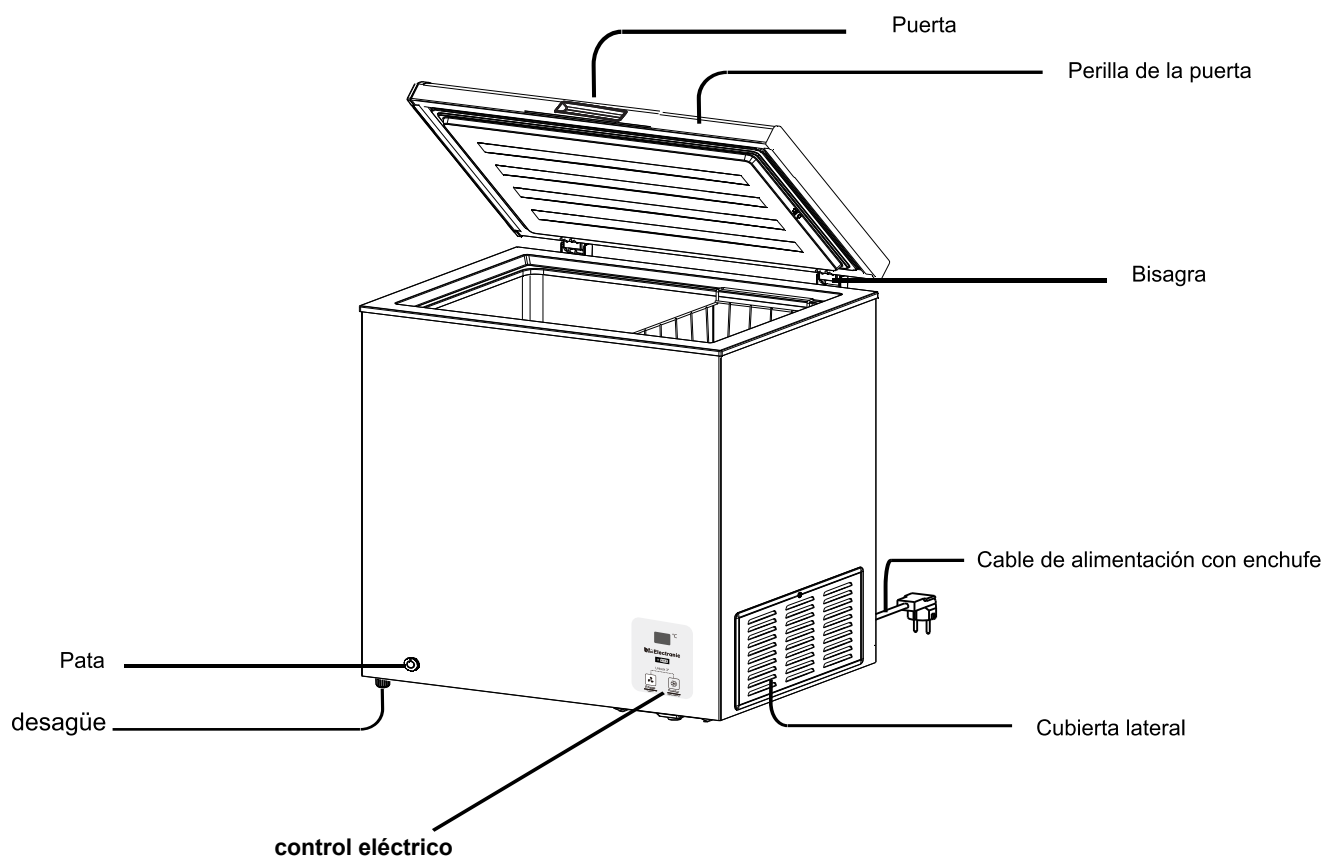
Transfiera los elementos almacenados en el refrigerador a una caja u a otro recipiente. Luego contacte al distribuidor al que le compró este producto, y esté preparado para proporcionar la información prevista en la **"INFORMACIÓN REQUERIDA"** a continuación.

Para evitar cualquier peligro de descargas eléctricas, no desconecte el cable de alimentación de la toma de la pared con las manos mojadas.

No refrigera para nada	¿Se interrumpió el suministro eléctrico?
	¿Está el cable de alimentación desconectado de la toma de corriente?
	¿Están los fusibles de potencia quemados o el interruptor de circuito activado?
	¿Está OFF (apagado) el control de la temperatura?
Refrigeración inadecuada	¿Está ventilado el lugar de instalación?
	¿Está el congelador expuesto a la luz solar directa, cerca de un calentador o una estufa?
	¿Se abren y cierran las tapas con frecuencia?
	¿Hay elementos almacenados más allá de la línea de carga?
	¿Está el control de temperatura en la dirección de MAX? Si hace demasiado frío, gire la rueda en la dirección de MIN.
	¿Hay una gran cantidad de formación de escarcha en el congelador?
Ruido excesivo	¿Es el suelo debajo del congelador lo suficientemente robusto?
	¿Se sacude o vibra la unidad?
	¿Está el panel posterior de la unidad en contacto con una pared, etc.?
	¿Hay un contenedor o algo detrás del refrigerador?  El compresor genera un sonido bastante fuerte durante un tiempo después de que se inicia el funcionamiento. El ruido cesará junto con la refrigeración.
Condensación en el Exterior del refrigerador	Se puede formar condensación en el exterior de la unidad y la puerta durante días cálidos o húmedos o dependiendo del lugar de instalación. Esto ocurre cuando la humedad es alta y hay partículas de agua en las superficies frías. Esto es normal. Seque la condensación con un paño seco.
La circunferencia del arcón del refrigerador se siente caliente	Especialmente en verano o en el período que comienza a funcionar, la circunferencia del arcón del congelador se siente caliente, ya que el arcón del congelador tiene un tubo en el interior para la radiación y la prevención de la condensación. El calor no afecta a la mercadería en el interior.   <p>Pipe</p>

## NOMBRE Y FUNCIÓN DE LAS PARTES

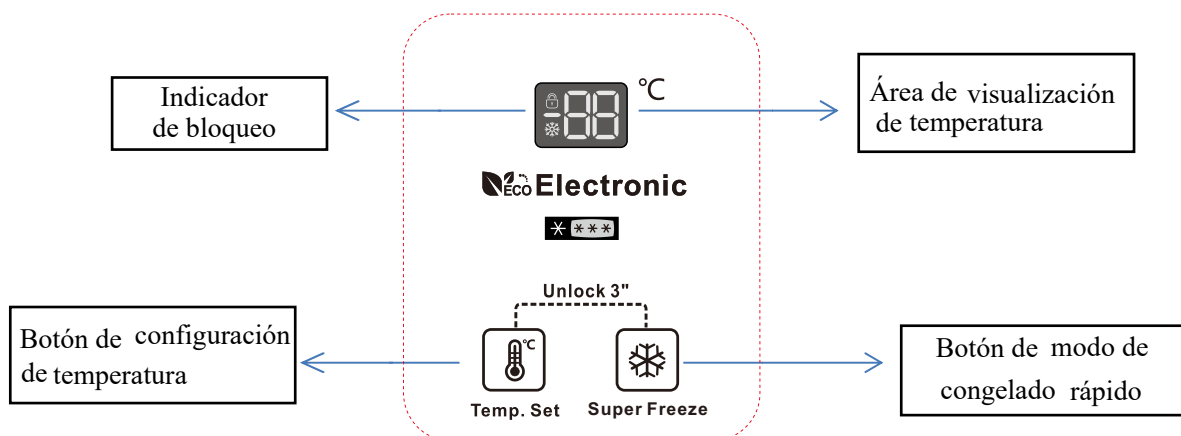
Model NR: MFA 150 W.2



## REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA Y DESCRIPCIÓN DEL APARATO

### 1. Panel de control

Es usado para la gestión del modo de funcionamiento del refrigerador y se encuentra en la parte frontal del refrigerador.



**Nota:** Un ajuste de temperatura elevado acelerará los residuos de comida.

Nota: Esta imagen es solo un diagrama orientativo. Compruebe el objeto físico para conseguir más información.

2. Instrucciones: La temperatura configurada que se muestra en pantalla no es la temperatura real, sino a la que se tiene que llegar. La temperatura de refrigeración variará según los alimentos que haya almacenados.

### 3. Desbloqueo

Cuando el icono de bloqueo del refrigerador se enciende, significa que los botones se han bloqueado. Si pulsa los botones de congelado y de congelado rápido durante unos 3 s en ese momento, el indicador de bloqueo se apagará, los botones se desbloquearán y podrá volver a ajustar la temperatura y los modos.

Si no pulsa ningún botón en 20 s después de 5 minutos de funcionamiento, se bloquearán los botones automáticamente. Si no pulsa ningún botón en 60 s, el indicador se apagará. Si pulsa cualquier botón en este momento, el indicador se encenderá de nuevo. Los botones no están bloqueados y el indicador se enciende después de 5 minutos de funcionamiento.

### 4. Ajuste de temperatura

Cuando los botones están desbloqueados y cada vez que pulse el botón de congelado, el área de visualización de temperatura cambiará la configuración de temperatura actual en el siguiente orden: “-14->-15->-16...-22->-23->-24->-14”.

Unos 2 s después de que la configuración de temperatura se haya completado, la configuración de temperatura parpadeará 5 veces y se aplicarán los cambios.

### 5. Cambiar al modo de congelado rápido

Después de pulsar el botón de congelado rápido en otro modo distinto cuando los botones estén desbloqueados, se mostrará “-25” en la zona de visualización de temperatura y se activará el icono de congelado rápido. Si no pulsa ningún botón, el “-25” del área de visualización de temperatura parpadeará 5 veces y se aplicará la configuración del modo de congelado rápido.

Cuando los botones estén desbloqueados, podrá salir del modo de congelado rápido si pulsa el

botón de congelado rápido estando en el mismo modo. Cuando pulse el botón de congelado, el icono de congelado rápido parpadeará 5 veces para recordar al usuario que el frigorífico está en el modo de congelado rápido.

Después de un periodo continuado de congelado forzado en el modo de congelado rápido, el modo se desactivará automáticamente y se restablecerá la configuración de temperatura original durante el funcionamiento.

Notas: El modo de congelado rápido permite una refrigeración rápida, pero también aumenta el consumo de energía.

El frigorífico recuerda automáticamente su estado antes de apagarse en caso de que haya un fallo eléctrico y se establecerá en ese estado después de que se restablezca la corriente. No se recuerda el modo de congelado rápido.

#### 6. Alarma y utilización

Cuando aparezca "E1" en la zona de visualización de temperatura, significa que el sensor de temperatura del frigorífico no funciona correctamente. Aunque el tablero de computadora controlará automáticamente la operación, deberá ponerse en contacto con un punto de reparación y mantenimiento a su debido tiempo.



## DESCRIPCIÓN DEL APARATO

Instalación Cualquier trabajo eléctrico que se requiera para la instalación del aparato deberá ser realizada por un electricista calificado

Advertencia: ESTE APARATO DEBE SER CONECTADO A TIERRA

Antes de realizar cualquier conexión eléctrica, garantice lo siguiente:

Conexión eléctrica

La seguridad eléctrica está garantizada sólo cuando el sistema de puesta a tierra de su casa está en conformidad con las normas locales relacionadas.

No dañe el circuito refrigerante.

No doble, estire o tire del cable de alimentación para evitar descargas eléctricas.

No use aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

Asegúrese de que la toma de corriente es adecuada para la potencia máxima de la máquina (los fusibles en el circuito de alimentación debe ser de 13 amperios).

La tensión de alimentación debe ser la misma que la indicada en las especificaciones técnicas y la placa de características del aparato.

El uso de adaptadores, conectores múltiples o cables de extensión no es recomendable.

El aparato debe estar conectado a una fuente de 220-240 voltios 50Hz CA por medio de un enchufe de tres clavijas, adecuadamente conectado a tierra y protegido por un fusible de 13 amperios.

Si el fusible necesita ser reemplazado, debe utilizarse un fusible de 13 amperios aprobado para las normas BS1363/A.

Si se pierde o daña la cubierta del fusible, el enchufe no debe usarse hasta que se coloque una cobertura de reemplazo o se sustituya el enchufe.

Un enchufe dañado se debe cortar lo más cerca posible del cuerpo de la bujía, se debe quitar el fusible y eliminar el tapón de manera segura.

## Reemplazo del enchufe (Sólo RU e Irlanda)

Si necesita reemplazar el enchufe, los cables en el cable de alimentación están coloreados de la siguiente manera:

Azul-Neutral 'N'

Marrón-activo 'L'

El aparato debe estar conectado a tierra y de conformidad con las leyes aplicables.

Una vez instalado, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible.

Si las tomas de corriente en su casa no son adecuadas para el enchufe suministrado con esta unidad, verifique su reemplazo con un electricista calificado.

Amarillo y verde Tierra 'E'

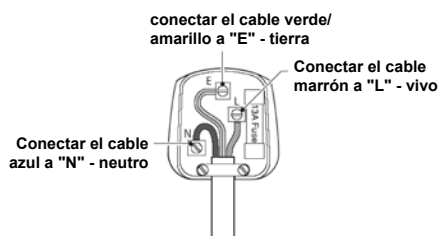
Como los colores de los cables en el cable de alimentación pueden no corresponderse con las marcas coloreadas que identifican los terminales de su enchufe, proceda de la siguiente manera:

El cable verde y amarillo debe conectarse al terminal del enchufe que está marcado con la letra E o con el símbolo de tierra.

El cable azul debe conectarse al terminal que está marcado con la letra "N".

El cable marrón debe conectarse al terminal que está marcado con la letra "L".

Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarse por el fabricante o su servicio técnico o una persona igualmente cualificada con el fin de evitar situaciones de peligro.



Las especificaciones pueden cambiar, consulte la placa del nombre del circuito en la parte posterior del arcón.

## ELIMINACIÓN DEL APARATO


### Eliminación del aparato

Está prohibido desechar este aparato como residuos domésticos. Materiales de embalaje

Los materiales de embalaje con el símbolo de reciclaje son reciclables. Arroje el embalaje a un contenedor de recogida de residuos adecuado para reciclarlo.

Antes de desechar el aparato.

1. Retire el enchufe eléctrico de la toma eléctrica.
2. Corte el cable eléctrico y elimínelo.

	Eliminación correcta del producto
	<p>Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que no se debe tratar como residuos domésticos. En su lugar, debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado para reciclar el equipo eléctrico y electrónico. Al asegurarse de que este producto se elimina correctamente, ayudará a prevenir las consecuencias negativas potenciales para el entorno y la salud humana, que de lo contrario podrían ser causadas por la manipulación inadecuada de los residuos de este producto. Para más información detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con el servicio de eliminación de residuos domésticos de su ayuntamiento o con la tienda donde compró el producto.</p>



## Índice

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA E AVISOS -----	1-7	NOME E FUNÇÃO DAS PEÇAS-----	12
COMO UTILIZAR-----	8	AJUSTE DA TEMPERATURA E DESCRIÇÃO DO	
DESCONGELAÇÃO/PRIMEIRA UTILIZAÇÃO E		APARELHO -----	13-15
INSTALAÇÃO -----	9	ELIMINAÇÃO DO APARELHO-----	16
EM CASO DE ACONTECER O SEGUINTE -----	10-11		

## INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA E AVISOS



Para a sua segurança e o uso correto, antes de instalar e usar o dispositivo pela primeira vez, leia atentamente este manual do usuário, incluindo as suas dicas e os avisos. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante certificar-se de que todas as pessoas que usam o aparelho estejam totalmente familiarizadas com seus características de operação e segurança.

Guarde estas instruções e certifique-se de que elas permanecem com o aparelho se este for movido ou vendido, de modo a que qualquer pessoa que o utilize durante a sua vida seja devidamente informada sobre avisos de utilização e segurança.

Para a segurança da vida e da propriedade, mantenha as precauções das instruções do usuário, pois o fabricante não é responsável por danos causados por omissão.

### Segurança para crianças e outras pessoas vulneráveis

- De acordo com o padrão EN Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades reduzidas físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento, se eles tiverem recebido supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvido. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- De acordo com o padrão IEC Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades reduzidas físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à

utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- Mantenha todas as embalagens afastadas das crianças, pois há risco de sufocamento
- Se você vai eliminar o aparelho, retire a ficha da tomada, corte o cabo de ligação (o mais perto possível do aparelho) e retire a porta para evitar que as crianças sofram um choque eléctrico ou se fechem no interior.
- Se este aparelho, com vedações de porta magnéticas, for substituir um aparelho antigo por uma trava de mola (bloqueio) na porta ou tampa, certifique-se de inutilizar a trava de mola antes de descartar o aparelho antigo. Isso evitará que o aparelho se torne uma armadilha mortal para uma criança

### Segurança geral



Este aparelho destina-se a ser utilizado em residências e aplicações semelhantes, tais como

- cozinhas de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;

- casas de fazenda e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;

- ambientes do tipo de cama e pequeno almoço;  
- restauração e aplicações não do varejo

- AVISO - Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol, com um propelente inflamável neste aparelho.
- AVISO — Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- AVISO - Mantenha as aberturas de ventilação na caixa do aparelho ou em qualquer estrutura embutida livres de obstruções.
- AVISO - Não use dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento que não são recomendados pelo fabricante.
- AVISO - Não danifique o circuito do refrigerante.
- AVISO - Não utilize aparelhos eléctricos dentro

dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

- **AVISO** - O refrigerante e o isolamento são inflamáveis. Ao descartar o aparelho, faça-o somente num centro de eliminação de resíduos autorizado. Não exponha-o a chamas.
- **AVISO** —Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado.
- **AVISO** —Não instale vários soquetes portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do dispositivo.
- **AVISO** — O cabo de energia danificado deve ser substituído por um cabo especial ou conjunto disponível do fabricante ou do seu agente de serviço.

#### **Substituir a luz LED:**

- **AVISO** - **Se o produto tiver luz LED**, A luz LED não deve ser substituída pelo usuário! Se a luz LED estiver danificada, entre em contato com a linha de atendimento ao cliente para obter assistência.

## **Refrigerante**

O refrigerante isobuteno (R600a) está contido no circuito de refrigerante do aparelho, sendo um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que é, no entanto, inflamável. Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito de refrigerante seja danificado. O refrigerante (R600a) é inflamável.

- **AVISO** - Os refrigeradores contêm refrigerante e gases no isolamento. O refrigerante e os gases devem ser descartados profissionalmente, pois eles podem causar ferimentos nos olhos ou ignição. Certifique-se de que a tubulação do circuito de refrigerante não seja danificada antes do descarte adequado.



### **AVISO: risco de incêndio/ materiais inflamáveis**

Se o circuito de refrigerante estiver danificado:

- Evite chamas nuas e fontes de ignição.
- Ventile completamente a sala onde o aparelho está situado.

É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de qualquer forma.

Qualquer dano no cabo pode causar curto-circuito, incêndio e/ou choque elétrico.

### **Segurança elétrica**

1. O cabo de alimentação não deve ser alongado.
2. Certifique-se de que o plugue de energia não esteja esmagado ou danificado. Um plugue de energia esmagado ou danificado pode ser superaquecido e causar um incêndio.
3. Certifique-se de que você pode acessar o plugue principal do dispositivo.
4. Não puxe o cabo principal.
5. Se o soquete do plugue de alimentação estiver solto, não insira o plugue de alimentação. Existe o risco de choque elétrico ou incêndio.
6. Você não deve operar o aparelho sem a tampa da lâmpada interior.
7. A geladeira só é fornecida com uma fonte de alimentação de corrente alternada monofásica de 220 ~ 240 V/50Hz. Se a flutuação de voltagem no distrito do usuário for tão grande que a voltagem exceda o escopo

acima, por segurança, certifique-se de aplicar o A.C. Regulador automático de voltagem de mais de 350W para a geladeira. A geladeira deve empregar uma tomada de energia especial em vez dum comum com outros aparelhos elétricos.



A sua ficha deve coincidir com o soquete com fio terra.

### **Uso diário**

- Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no aparelho. Existe o risco duma explosão.
- Não utilize aparelhos elétricos no aparelho (por exemplo, máquina de fazer sorvete elétrica, misturadores, etc.).
- Ao desligar o aparelho, sempre puxe o plugue da tomada, não puxe o cabo.
- Não coloque itens quentes perto dos componentes de plástico do frigorífico.
- Não coloque produtos alimentares diretamente contra a saída de ar na parede traseira.
- Armazene os alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante de alimentos congelados.

- As recomendações de armazenamento dos fabricantes devem ser rigorosamente respeitadas. Consulte as instruções relevantes para armazenamento.
- Não coloque bebidas carbonatadas ou com gás no compartimento de congelação, pois isso cria pressão no recipiente, o que pode causar a explosão, resultando em danos ao aparelho.
- Alimentos congelados podem causar queimaduras de gelo se forem consumidos diretamente do compartimento de congelação.
- Não coloque o aparelho na luz solar direta.
- Mantenha velas acesas, lâmpadas e outros itens com chamas nuas longe do aparelho para não causar fogo ao aparelho.
- O aparelho destina-se a guardar alimentos e/ou bebidas em casas normais, conforme explicado neste manual de instruções. O aparelho é pesado. Cuidados devem ser tomados ao movê-lo.
- Não remova ou toque em itens do compartimento de

congelação se suas mãos estiverem úmidas/molhadas, pois isso pode causar abrasões na pele ou queimaduras por geada/ congelamento.

- Nunca use a base, gavetas, portas, etc. como base inferior ou suportes.
- Alimentos congelados não devem ser congelados novamente depois de ser descongelados.
- Não consuma picolés de gelo ou cubos de gelo diretamente do congelador, pois isso pode causar congelamento na boca e nos lábios.
- Para evitar que os itens caiam e causem ferimentos ou danos ao aparelho, não sobrecarregue as prateleiras das portas nem coloque muita comida nas gavetas.

### **Cuidado!**

#### **Cuidado e limpeza**

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.
- Não limpe o aparelho com objetos de metal, limpador a vapor, óleos etéreos, solventes orgânicos ou limpadores abrasivos.
- Não use objetos pontiagudos para remover o gelo do aparelho. Use um raspador de plástico.



**Instalação importante!**

- Para conexão elétrica, siga as instruções fornecidas neste manual.
- Desembale o aparelho e verifique se há danos nele. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Relate possíveis danos imediatamente ao local em que você comprou o aparelho. Neste caso, guarde a embalagem.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo retorne ao compressor.
- Uma circulação de ar adequada ao redor do aparelho deve ser permitida, reduzindo o risco de superaquecimento. Para conseguir ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.

- Sempre que possível, a parte traseira do produto não deve estar perto de uma parede para evitar tocar ou pegar peças quentes (compressor, condensador) para evitar o risco de incêndio, siga as instruções relevantes para a instalação.
- O aparelho não deve ficar perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a ficha de alimentação esteja acessível após a instalação do aparelho.

**Serviço**

- Qualquer trabalho elétrico necessário para fazer a manutenção do aparelho deve ser realizado por um electricista qualificado ou pessoa competente. Este produto deve ser reparado por um centro de serviço autorizado, e somente peças sobressalentes genuínas devem ser usadas.

Nota: As crianças dos 3 aos 8 anos podem colocar e tirar aparelhos de refrigeração. (Esta cláusula apenas se aplica à região da UE).

Deve-se ter cuidado ao refrigerar os alimentos, pois os copos não devem estar em contato direto com a superfície interna da caixa.

Ao congelar os alimentos, a fim de evitar a perda de umidade e evitar o odor, os alimentos separados devem ser selados e armazenados, e somente materiais não-tóxicos, inodoros, herméticos e impermeáveis devem ser usados.

Alimentos quentes devem ser naturalmente resfriados à temperatura ambiente antes de serem colocados no freezer, caso contrário, isso afetará a preservação de outros alimentos e aumentará o consumo de energia.

Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções

- A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente superfícies que possam entrar em contato com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Armazene carne crua e peixe em recipientes adequados no refrigerador, para que não fique em contato ou pingue em outros alimentos.
- Os compartimentos de comida congelada de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer sorvetes e fazer cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos.

Nota: por favor guarde alimentos diferentes de acordo com os compartimentos ou a temperatura desejada de armazenamento dos produtos comprados.

- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio por longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de mofo dentro do aparelho.

Ordem	Compartimentos TIPO	Temperatura de armazenamento alvo [° C]	Comida adequada
1	Geladeira	+2 ≤ +6	Ovos, alimentos cozinhados, alimentos embalados, frutas, legumes, laticínios, bolos, bebidas e outros alimentos que não devem ser congelados.
2	(***)*-Congelador	≤ -18	Marisco (peixe, camarão, mariscos), produtos de água doce e carnes (o tempo recomendado é 3 meses – os valores nutritivos e o gosto decrescem com o tempo), adequado para alimentos frescos congelados.
3	***-Congelador	≤ -18	Marisco (peixe, camarão, mariscos), produtos de água doce e carnes (o tempo recomendado é 3 meses – os valores nutritivos e o gosto decrescem com o tempo). Não adequado para congelar alimentos frescos.
4	** -Congelador	≤ -12	Marisco (peixe, camarão, mariscos), produtos de água doce e carnes (o tempo recomendado é 2 meses – os valores nutritivos e o gosto decrescem com o tempo). Não adequado para congelar alimentos frescos.
5	*-Congelador	≤ -6	Marisco (peixe, camarão, mariscos), produtos de água doce e carnes (o tempo recomendado é 1 mês – os valores nutritivos e o gosto decrescem com o tempo). Não adequado para congelar alimentos frescos.



## COMO UTILIZAR

AVISO-Este aparelho é destinado para ser usado em casa ou aplicações similares, tais como -áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;

-fazenda e por clientes em hotéis,

motéis e outros tipos de ambientes residenciais;

-ambientes de cama e café da manhã;

-restauração e aplicações não- varejo semelhantes

### ANTES DE USAR

- Remova o pacote de entrega, a fita, etc. e deixe as portas abertas durante algum tempo para ventilar o aparelho.
- A unidade é limpa antes de ser enviada. Porém, recomenda-se a limpeza do interior do compartimento depois da entrega.
- Por favor, insira a ficha de alimentação na tomada de parede do tipo "ligação à terra monofásica 220-240V".
- Deixe que a unidade opere durante cerca de 1 hora para arrefecer o compartimento antes de colocar itens dentro do aparelho.

### AGUARDAR 5 MINUTOS OU MAIS ANTES DE REINICIAR

- Reiniciar a unidade imediatamente após ter sido desligada poderá fazer com que os fusíveis rebentem e activar o disjuntor, o compressor poderá ficar sobrecarregado e/ou poderá ocorrer outro dano.
- **O Super Freeze é utilizado para realizar o pré-congelamento e o congelamento rápido na sequência do compartimento do frigorífico.**  
**Esta função acelera o congelamento de alimentos frescos e, ao mesmo tempo, protege os alimentos já armazenados de um aquecimento indesejável.**
- **Para congelar alimentos frescos, ative a função Super Freeze pelo menos 24 horas antes de colocar os alimentos para concluir o pré-congelamento.**

### USO EFICIENTE

Por favor, siga as seguintes instruções para poupar o consumo de energia.

- Para evitar que o ar frio escape da arca congeladora, abra e feche a porta rapidamente e mantenha a porta aberta o mais curto período de tempo possível.
- Por favor, instale a unidade num local bem ventilado.

- Não use a unidade para armazenar água ou comida que requeira água como meio de armazenamento. Nunca coloque marisco fresco que contenha água directamente na unidade.

### VERIFICAÇÕES

Para garantir a segurança, realize as seguintes verificações depois de limpar a unidade:

- A ficha do cabo de alimentação está firmemente inserida numa tomada de parede adequada? Confirme que a ficha não está involuntariamente quente.
- Verifique se o cabo de alimentação tem fissuras e danos. No caso de observar a menor irregularidade, contacte o revendedor a quem comprou esta unidade ou o nosso departamento de apoio ao cliente.

### LIMPEZA E DESCONGELAÇÃO

Para evitar perigos de choque eléctrico ou danos devido à rotação da ventoinha, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada de parede antes de limpar.

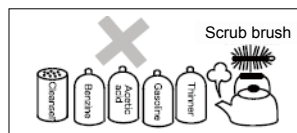
### EXTERIOR

Limpe com um pano macio e seco. Se estiver muito sujo, limpe com um pano que tenha sido molhado com detergente. Depois, limpe com um pano que tenha sido mergulhado em água limpa.

### AVISO:

Não salpique água directamente para o arca congeladora e não lave com água. Poderá provocar um curto-circuito e/ou choque eléctrico.

- Limpe a arca congeladora regularmente para a manter sempre limpa.
- Nunca use pó de polimento, pó de sabão, benzina, óleo ou água quente pois estes produtos poderão danificar a pintura e os componentes de plástico.
- Abra a porta e limpe com um pano seco.



## DESCONGELAÇÃO/PRIMEIRA UTILIZAÇÃO E INSTALAÇÃO

Deverá descongelar o compartimento do congelador duas ou três vezes por ano quando o gelo está com uma espessura de cerca de 4 mm. Para descongelar, siga estes passos:

- Defina o termóstato para “Colder” pelo menos 12 horas antes de descongelar.
- Passado este período, desligue o compartimento do congelador removendo a ficha da fonte de alimentação principal.
- Remova toda a comida do congelador e embrulhe-a em papel e guarde-a num local frio, deixando a porta aberta.
- Quando terminar a descongelação, o compartimento deverá ser limpo e seco.
- Ligue novamente o aparelho usando o termóstato definido para “Colder” e aguarde, pelo menos, uma hora antes de substituir a comida.
- Passadas algumas horas, o termóstato pode ser novamente definido para a posição original.

### AVISO:

Não use dispositivos mecânicos ou outros meios artificiais para acelerar o processo de descongelação além dos recomendados pelo fabricante.

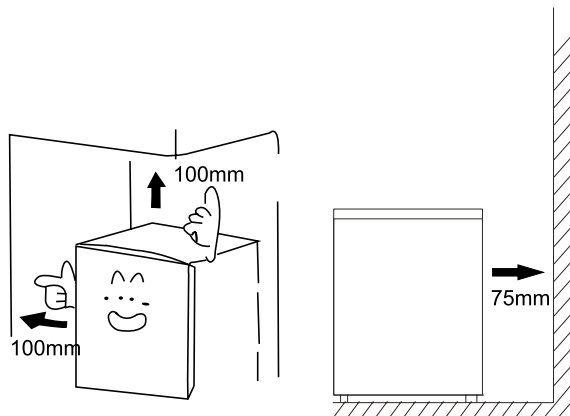
### AVISO:

Não use aparelhos eléctricos dentro do compartimento de armazenamento de comida do aparelho, a menos que seja do tipo recomendado pelo fabricante.

### Limpeza antes de utilizar

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe o interior e todos os acessórios internos com água morna e sabão neutro de modo a remover o cheiro típico de um produto novo, de seguida seque minuciosamente.

**Importante!** É necessário ter uma boa ventilação em volta do frigorífico para permitir a dissipação do calor, uma elevada eficiência e um consumo baixo de energia. Por esta razão, um espaço suficientemente livre deve estar disponível à volta do frigorífico. É aconselhável que haja um espaço de 75 mm a separar a parte de trás do refrigerador e a parede, pelo menos 100 mm de espaço dos lados, uma altura superior a 100 mm a partir do topo



### Nota :

- Este aparelho funciona bem dentro da classe climática SN- T mostrada na tabela abaixo. Poderá não funcionar bem se estiver numa temperatura acima ou abaixo da indicada por um longo período.

Classe climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

Aparelho não deve ser exposto à chuva. Ar suficiente deve conseguir circular na secção inferior mais baixa do aparelho, pois uma fraca circulação de ar pode afectar o desempenho. Aparelhos embutidos devem estar posicionados longe de fontes de calor tal como aquecedores e luz solar directa.

## Nivelamento

Aparelho deve ser nivelado de modo a eliminar a vibração. Para nivelar o aparelho, deve estar a direito e ambos os reguladores devem encontrar-se firmemente em contacto com o chão. Também poderá ajustar o nível ao aparafusar o ajuste do nível adequado na parte da frente (use os seus dedos ou uma chave de parafusos).

## EM CASO DE ACONTECER O SEGUINTE

**Aviso!** Antes da resolução de problemas, desligue a fonte de alimentação. Apenas um electricista qualificado ou uma pessoa competente deve realizar a resolução de problemas que não está no manual.

### Importante!

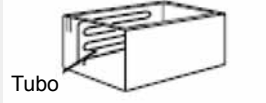
As reparações feitas ao aparelho só podem ser feitas por engenheiros de serviço qualificados. As reparações incorrectas podem dar origem a perigos significativos para o utilizador. Se o seu aparelho precisar de reparação, queira contactar o seu concessionário autorizador ou o seu Centro de Serviço de Assistência local.

Problema	Solução
FALHA DE ENERGIA	Mantenha a abertura e o fecho da porta durante um tempo mínimo para evitar que o ar frio escape.
	Evite colocar novos itens no refrigerador pois isto irá aumentar a temperatura dentro do compartimento.
	Em caso de uma suspensão de energia prolongada, coloque gelo seco no compartimento do refrigerador.
PROBLEMAS NO CABO DE ALIMENTAÇÃO	Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um cabo ou conjunto especial disponíveis junto do fabricante ou no serviço de assistência técnica.
	A vitrina deve estar posicionada de forma que a ficha esteja acessível à tomada de parede.
QUANDO NÃO É USADO DURANTE UM LONGO PERÍODO DE TEMPO	Remova todos os itens do compartimento e desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.
	Limpe o compartimento interior e remova a água toda.
	Para evitar a formação de ferrugem e maus odores, deixe a porta aberta para secar completamente o compartimento.
TRANSPORTE	Ligue a ficha do cabo de alimentação à tomada de parede.
	Quando mover o aparelho, certifique-se de que os pés não danificam o cabo de alimentação.
	Não deixe que os pés batam em degraus, soleiras de portas, etc.
ARMAZENAMENTO TEMPORÁRIO	Coloque um pedaço de madeira ou outro item semelhante entre a porta e a unidade principal para evitar o fecho completo da porta.
	Assegure-se de que não armazena o arca congeladora não usado num local onde as crianças possam ir brincar.
	No caso de uma criança entrar no compartimento e a porta se fechar, a criança poderá não conseguir abrir a porta pelo lado de dentro.

Por favor, verifique o seguinte se tiver problemas com a unidade. Se o problema persistir depois de realizar as devidas reparações, desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada de parede.

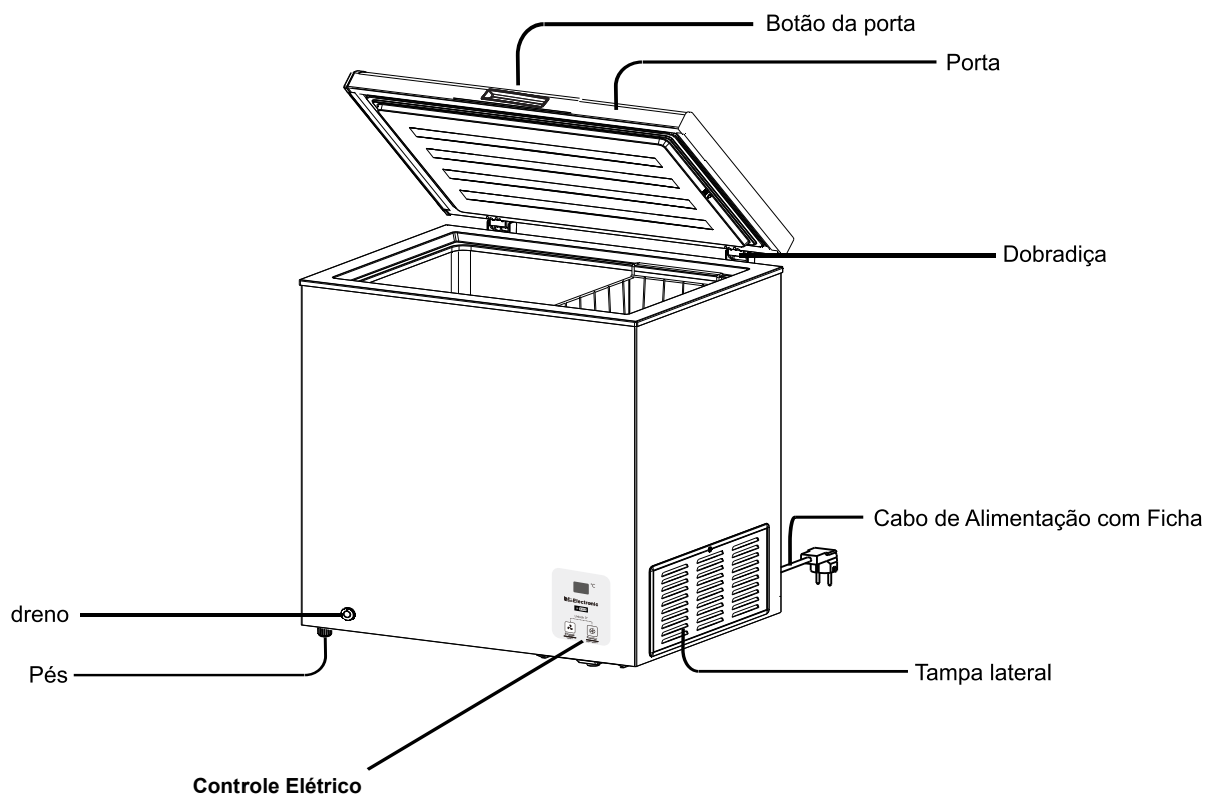
Transfira os itens armazenados no refrigerador para uma caixa ou outro recipiente. Depois, contacte o revendedor a quem comprou esta unidade e prepare-se para dar informações conforme indicado na secção de **“INFORMAÇÃO NECESSÁRIA”** abaixo.

Para evitar qualquer perigo de choque eléctrico, não desligue a ficha do cabo de alimentação da tomada de parede com as mãos molhadas.

Não há nenhuma refrigeração	O abastecimento de energia foi interrompido?
	A ficha do cabo de alimentação está desligada da tomada de parede?
	Os fusíveis de energia da loja estão fundidos e/ou o disjuntor activado?
	O controlo de temperatura não está desligado?
Refrigeração desadequada	O local de instalação é ventilado?
	O congelador está exposto à luz solar directa, colocado perto de um aquecedor ou forno?
	As tampas são abertas e fechadas frequentemente?
	Os itens estão armazenados além da linha de carga?
	A marcação de controlo de temperatura está em direcção a MAX? Se estiver demasiado frio, rode a marcação em direcção a MIN.
	Está-se a formar uma perda de gelo no compartimento do congelador?
Ruído excessivo	O chão por baixo do congelador é suficientemente resistente?
	A unidade está a tremer e/ou a agitar-se?
	O painel traseiro da unidade está em contacto com uma parede, etc.?
	Existe algum recipiente ou outra coisa por baixo do congelador?
	O compressor vai gerar um som bastante alto durante algum tempo após a operação começar. O ruído vai parar juntamente com a refrigeração.
Condensação no exterior do refrigerador	A condensação poderá surgir no exterior da unidade e da porta em dias quentes e húmidos ou dependendo do local de instalação. Isto acontece quando a humidade é elevada e existem partículas de água nas superfícies frias. Isto é normal. Limpe a condensação com um pano seco.
A circunferência da arca congeladora está quente	<p>Especialmente no verão ou no período de início de operação, a circunferência da arca congeladora fica quente porque a arca congeladora tem um tubo no interior para radiar e prevenir a condensação.</p> <p>O calor não afecta os produtos que estão no interior.</p> <div style="text-align: right;">  <p>Tubo</p> </div>

## NOME E FUNÇÃO DAS PEÇAS

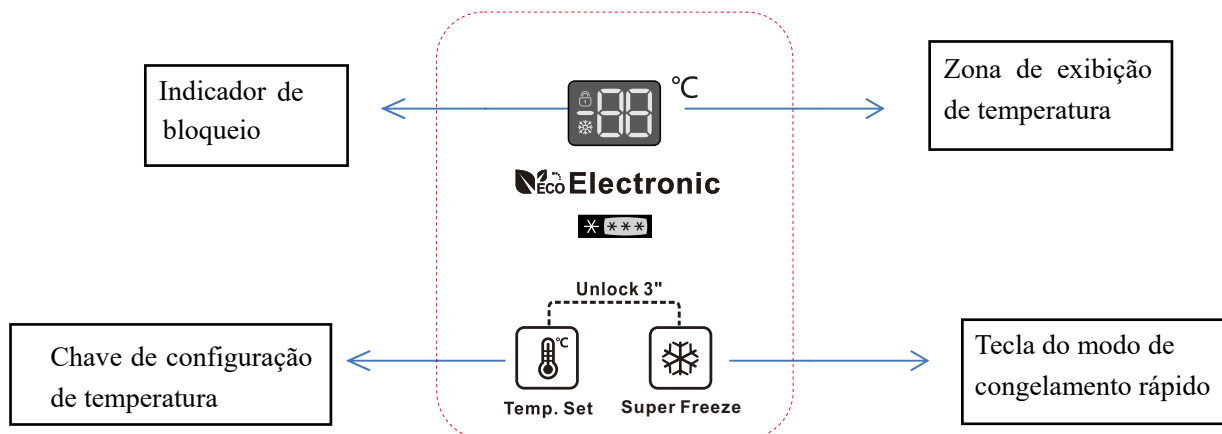
Modelo NR: MFA 150 W.2



## AJUSTE DA TEMPERATURA E DESCRIÇÃO DO APARELHO

### 1. Painel de controle

É usado para controlar o modo de operação do refrigerador e está localizado na frente do refrigerador.



Nota: Esta figura é apenas um diagrama esquemático, portanto, consulte o objeto físico para obter detalhes.

2. Dica: Uma vez que a temperatura definida exibida não é a temperatura real, mas a temperatura alvo, a temperatura dentro do refrigerador irá variar dependendo dos alimentos armazenados.

### 3. Desbloqueio

Quando o ícone de bloqueio da chave da geladeira está aceso, significa que as chaves da geladeira estão bloqueadas. Se a tecla de congelamento e congelamento rápido for pressionada e mantida pressionada por cerca de 3s neste momento, o indicador de travamento se apagará, as teclas serão destravadas e a temperatura e os modos podem ser ajustados.

Se nenhuma tecla for pressionada em aproximadamente 20s após 5 minutos de ativação, as teclas serão bloqueadas automaticamente. Se nenhuma tecla for pressionada em aproximadamente 60s, o indicador se apagará. Quando qualquer tecla for tocada levemente neste momento, o indicador será aceso novamente. As teclas não estão travadas e o indicador acende-se em 5 minutos após que seja ligada.

### 4. Ajuste de temperatura

Quando as teclas são desbloqueadas, cada vez que a tecla de congelamento é pressionada, a zona de exibição de temperatura mudará da temperatura de configuração atual na seguinte ordem: “-14 -> - 15 -> - 16... -22 -> - 23 -> - 24 -> - 14”.

Cerca de 2s após que a configuração da temperatura seja concluída, a temperatura definida pisca 5 vezes e a configuração entra em vigor.

### 5. Troca de modo de congelamento rápido

Depois que a tecla de congelamento rápido seja pressionada num modo diferente do modo de congelamento rápido quando as teclas são desbloqueadas, “-25” será exibido na zona de exibição de temperatura e o ícone de congelamento rápido será ativado. Se nenhuma tecla for pressionada, o “-25” na zona de exibição de temperatura piscará 5 vezes e a configuração do modo de



congelamento rápido entrará em vigor.

Quando as teclas são desbloqueadas, o modo de congelamento rápido sai se a tecla de congelamento rápido for pressionada no modo de congelamento rápido. Quando a tecla de congelamento é pressionada, o ícone de congelamento rápido pisca 5 vezes para lembrar o usuário de que o refrigerador está no modo de congelamento rápido.

Após um período de congelamento forçado contínuo no modo de congelamento rápido, o modo será encerrado automaticamente e a temperatura configurada original será seguida durante a operação.

Observações: O modo de congelamento rápido permite refrigeração rápida, mas também aumenta o consumo de energia.

O refrigerador pode lembrar automaticamente o estado antes de desligar em caso de falha de energia e funcionar de acordo com o estado antes de desligar após reiniciar a energia, no qual o modo de congelamento rápido não será lembrado.

#### 6. Alarme e manutenção

Quando "E1" é exibido na zona de exibição de temperatura, isso significa que o sensor de temperatura do refrigerador está avariado. Embora a placa do computador controle automaticamente a operação, você deve entrar em contato com o ponto de manutenção para reparos a tempo.

## DESCRIÇÃO DO APARELHO

Instalação: Quando trabalho eléctrico necessário para instalar este aparelho TEM de ser realizado por um electricista qualificado.

Aviso: ESTE APARELHO TEM DE TER UMA LIGAÇÃO À PAREDE

Antes de fazer qualquer ligação eléctrica, assegure-se do seguinte:

Ligação eléctrica

A segurança eléctrica só é garantida quando o sistema de ligação à terra em sua casa estiver de acordo com as regulamentações locais respectivas.

Não danifique o circuito de refrigeração.

Não dobre, estique ou puxe o cabo de alimentação para evitar choques eléctricos.

Não use aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

Certifique-se de que a tomada eléctrica é adequada para a potência máxima da máquina (os fusíveis no circuito eléctrico devem ser de 13 amp).

A tensão de abastecimento deve ser a mesma que a indicada nas especificações técnicas e na placa de identificação do aparelho.

O aparelho deve estar ligado à terra e em conformidade com as leis aplicáveis.

Quando instalada, a tomada eléctrica deve estar facilmente alcançável.

Se as saídas de tomada em sua casa não forem adequadas para a ficha fornecida com esta unidade, consulte um electricista qualificado para as substituir.

O uso de adaptadores, múltiplos conectores ou cabos de extensão não é recomendado.

O aparelho deve estar ligado a uma fonte de abastecimento de 220-240 volts 50 Hz AC por meio de uma tomada de três pinos, devidamente ligada à parede e protegida por um fusível de 13 amp.

No caso de o fusível precisar de ser substituído, deve-se usar um fusível de 13 amp aprovado conforme as normas BS1363/A.

A ficha contém uma tampa amovível do fusível que deve ser novamente equipada quando o fusível é substituído. Se a tampa do fusível se perder ou estiver danificada, a ficha não deve ser usada enquanto não se substituir a tampa ou a ficha.

Uma ficha danificada deve ser cortada o mais próximo do corpo da ficha possível, o fusível deve ser removido e a ficha eliminada por motivos de segurança.

## Substituição de fichas (Reino Unido e Irlanda apenas)

Se precisar de substituir a ficha, os fios no cabo de alimentação têm as seguintes cores:

Azul – Neutro “N”

Castanho - Activo “L”

Verde e Amarelo – Terra “E”

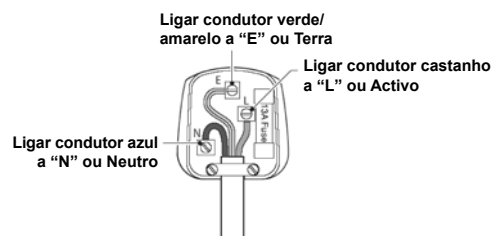
Como as cores dos fios no cabo de alimentação podem não corresponder às marcações cromáticas que identificam os terminais na sua ficha, faça o seguinte:

Os fios verde e amarelo devem estar ligados ao terminal na ficha que está marcado com a letra “E” ou com o símbolo de terra.

O fio azul deve estar ligado ao terminal que está marcado com a letra “N”.

O fio castanho deve estar ligado ao terminal que está marcado com a letra “L”.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu representante de manutenção ou outra pessoa com qualificações semelhantes de forma a evitar um perigo.



As especificações podem mudar, por favor, consulte a placa de identificação do circuito na parte de trás da sua arca.

## ELIMINAÇÃO DO APARELHO

### Eliminação do aparelho


É proibido descartar este aparelho em lixo doméstico. Materiais de embalagem

Materiais de embalagem com o símbolo de reciclagem são recicláveis.

Descarte a embalagem num recipiente de coleta adequado para reciclar.

Antes de descartar o aparelho.

1. Desligue a ficha principal da tomada principal.
2. Corte o cabo principal e descarte-o.

	Eliminação correta deste produto
	<p>Este símbolo no produto, ou na embalagem, indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser levado ao ponto de coleta adequado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a evitar possíveis consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana, que poderiam ser causadas pelo tratamento inadequado de resíduos deste produto. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com o conselho local, o serviço de coleta de lixo doméstico ou a loja onde você adquiriu o produto.</p>



**EN** User's manual

## CONTENTS

SAFETY AND WARNING INFORMATION_-----	1-7	PARTS NAME AND FUNCTION -----	12
HOW TO USE -----	8	TEMPERATURE ADJUSTMENT AND DISCRIPTION OF APPLIANCE -----	13-15
DEFROSTING / FIRST USE AND INSTALLATION -----	9	DISPOSAL OF THE APPLIANCE -----	16
IN CASE THE FOLLOWING OCCURS -----	10-11		

## Safety and warning information



For your safety and correct usage, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to make sure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and be sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its life will be properly informed on usage and safety notices. For the safety of life and property, keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### **Safety for children and others who are vulnerable**

- According to EN standard  
This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- According to IEC standard  
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction

concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Keep all packaging away from children as there is risk of suffocation
- If you are discarding the appliance, pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent children playing from suffering an electric shock or from closing themselves inside.
- If this appliance, featuring a magnetic door seals, is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make the spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child

### General safety



This appliance is intended to be used in households and similar applications such as -staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;

-farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;

-bed and breakfast type environments;

-catering and similar nonretail applications

- **WARNING** — Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- **WARNING** — If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING** — Keep ventilation openings in the appliance enclosure or in any built-in structure clear of obstruction.
- **WARNING** — Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING** — Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING** — Do not use

electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

- **WARNING** — The refrigerant and insulation are flammable. When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal center. Do not expose to flame.
- **WARNING** — **When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.**
- **WARNING** — **Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.**
- **WARNING** — Damaged supply cord must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

### Replacing the LED light:

- **WARNING** — **If the product has LED light**, the LED light must not be replaced by the user! If the LED light is damaged, contact the customer helpline for assistance.

## Refrigerant

The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.

The refrigerant (R600a) is flammable.

- **WARNING** — Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally as they may cause eye injuries or ignition. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.



**Warning: risk of fire/ flammable materials**

If the refrigerant circuit is damaged:

- Avoid naked flames and sources of ignition.
- Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way.

Any damage to the cord may cause a short circuit, fire, and/or electric shock.

### **Electrical safety**

1. The power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the power plug is not crushed or damaged. A crushed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
3. Make sure that you can access the main plug of the appliance.
4. Do not pull the main cable.
5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
6. You must not operate the appliance without the interior lighting lamp cover.
7. The fridge is only supplied with power supply of single phase alternating current of 220 ~ 240 V/50Hz. If fluctuation of voltage in the district of user is so large that the voltage exceeds the above scope, for safety sake, be sure to apply A.C.

Automatic voltage regulator of more than 350W to the fridge. The fridge must employ a special power socket instead of common one with other electric appliances. Its plug must match the socket with ground wire.



### **Daily use**

- Do not store flammable gas or liquids in the appliance. There is a risk of an explosion.
- Do not operate any electrical appliances in the appliance (e.g. electric ice cream makers, mixers etc.).
- When unplugging always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.
- Do not place hot items near the plastic components of the fridge.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- The manufactures storage recommendations should be



strictly adhered to. Refer to relevant instructions for storage.

- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freeze compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance .
- Frozen food can cause frost burns if consumed straight from the freezer compartment.
- **Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.**
- **Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.**
- **Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.**
- **If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.**
- Do not place the appliance in direct sunlight.

- Keep burning candles, lamps and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.
- The appliance is intended for keeping food and/or beverages in normal households as explained in this instruction booklet. The appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Never use the base, drawers, doors etc. to stand on or as supports.
- Frozen food must not be refrozen once it has been thawed out.
- Do not consume ice popsicles or ice cubes straight from the freezer as this can cause freezer burn to the mouth and lips.
- To avoid items falling and causing injury or damage to the appliance, do not overload the door racks or put too much food in the crisper drawers.

**Caution!****Care and cleaning**

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects, steam cleaner, ethereal oils, organic solvents or abrasive cleansers.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

**Installation important!**

- For electrical connection carefully, follow the instructions given in this manual.
- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In this case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.

- Adequate air circulation should be allowed around the appliance reducing the risk of overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.

- Wherever possible the back of the product should not be close to a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent the risk of a fire, follow the instructions relevant to installation

- The appliance must not be locate close to radiators or cookers.

- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

**Service**

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by qualified electrician or competent person. This product must be serviced by an authorized Serviced Center, and only genuine spare parts must be used.

Note: Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.(This clause applies only to the EU region.)

When refrigerating food, please be careful not to contact the surface of the inner box directly.

When frozen food, in order to prevent moisture loss, prevent the odor, should separate the different food sealed storage, and can only use non-toxic, tasteless, impermeable, waterproof sealing material.

Hot food should be cooled to room temperature first, then put into the freezer, otherwise it will affect the storage status of other foods and increase the power consumption.

Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making icecream and making ice cubes.

One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

Order	Compartments TYPE	Target storage temp.[°C]	Appropriate food
1	Fridge	+2≤+6	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.
2	(***)*-Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.
3	***-Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.
4	** -Freezer	≤-12	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 2 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.
5	*-Freezer	≤-6	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 1 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.



## HOW TO USE

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications

### BEFORE USE

- Remove shipping package, tape, etc. and leave doors open for a while in order to ventilate the appliance.
- The unit is cleaned before shipment. However, it is recommended to clean the compartment interior once after delivery.
- Please insert power supply plug into the wall outlet, type "grounded single-phase 220-240 V".
- Allow the unit to operate for about 1 hour to cool the compartment before placing items into the appliance.

### WAIT 5 MINUTES OR MORE BEFORE RE-STARTING

- Restarting the unit immediately after it has been turned off may cause fuses to blow and activate the circuit-breaker, the compressor may become overloaded, and/or other damage may occur.
- The Super Freeze is used to perform pre-freezing and fast freezing in sequence of Freezer compartment. This function accelerates the freezing of fresh food and, at the same time, protects foodstuffs already stored from undesirable warming.

**i** To freeze fresh food activate the Super Freeze function at least 24 hours before placing the food to complete pre-freezing

### EFFICIENT USE

Please follow the following instructions, in order to save energy consumption.

- To prevent cold air escaping from the chest freezer, open and close the door quickly and keep the door opened for as short time period as possible.
- Please install the unit in a well-ventilated location.
- Do not use the unit to store water or food that requires water as a storage medium. Never place fresh seafood containing water directly into the unit.

### CHECKS

To ensure the safety, perform the following checks after cleaning the unit:

- Is the power cord plug firmly inserted into a dedicated wall outlet? Confirm that the plug is not abnormally hot.
- Check the power cord for cracks and damage. Should the slightest irregularity be observed, contact the dealer from whom you purchased this unit or our customer service department.

### CLEANING AND DEFROSTING

To prevent any electrical shock hazards or injury by the rotating circulation fan, disconnect the power cord plug from the wall outlet before cleaning.

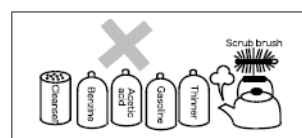
#### EXTERIOR

Wipe with a soft, dry cloth. If very soiled, wipe with a cloth that has been moistened with detergent. Then wipe with a cloth that has been dipped in clean water.

#### WARNING:

Do not splash water directly onto the chest freezer and do not wash with water. A short-circuit and/or electrical shock could be caused.

- Clean the cooler regularly to keep it clean at all times.
- Never use polishing powder, soap powder, benzine, oil or hot water as these will damage the painting and plastic components.
- Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Open the door and wipe clean with a dry cloth.



## DEFROSTING/FIRST USE AND INSTALLATION

You should defrost the freezer compartment two or three times a year when the ice is about 4 mm thick. To defrost, follow these steps:

- Set the thermostat to “Colder” at least 12 hours before defrosting.
- After this period has elapsed, switch off the freezer compartment by removing the plug from the main power supply.
- Remove all food from the freezer and wrap them in paper and store them in a cold place and leave the door open.
- When the defrosting is finished, the compartment must be cleaned and wiped dry.
- Switch the appliance back on using the thermostat set to “Colder” and, wait at least one hour before replacing the foodstuffs.
- After a few hours the thermostat can be set back to the original position.

### WARNING:

Do not use mechanical devices or other artificial means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

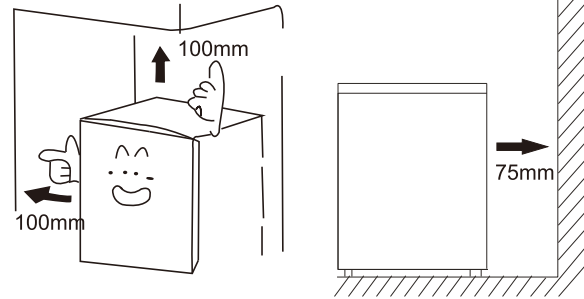
### WARNING:

Do not use electrical appliance inside the food storage compartment of the appliances, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

## Cleaning before use

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** It is necessary to have good ventilation around the freezer to allow for the dissipation of heat, high efficiency, and low power consumption. For this reason, sufficiently cleared space should be available around the freezer. It is advisable for there to be 75mm separating the back of the freezer to the wall and at least 100mm of space on its two sides, a height of over 100mm from its top.



### Note:

• This appliance performs well within the climate class from SN to T showed in the table below. It may not work properly if being left at a temperature above or below the indicated range for a long period.

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Appliances must not be exposed to rain. Sufficient air must be allowed to circulate in the lower rear section of the appliance, as poor air circulation can affect performance.

Built-in appliances should be positioned away from heat sources such as heaters and direct sunlight.

## Leveling

The appliance should be level in order to eliminate vibration. To make the appliance level, it should be upright and both adjusters should be in stable contact with the floor.

You can also adjust the level by unscrewing the appropriate level adjustment in the front (use your fingers or a suitable spanner).

## IN CASE THE FOLLOWING OCCURS



**Warning!** Before trouble-shooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or

other person must carry out the trouble-shooting that is not in the manual.

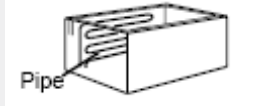
### Important!

Repairs to the appliance may only be performed by competent service engineers. Improper repairs can give rise to significant hazards for the user. If your appliance needs repairing, please contact your specialist dealer or your local Customer Service Center.

Problem	Solution
POWER FAILURE	Keep the opening and closing of the door for a minimum time to prevent cold air from escaping.
	Avoid placing new items in the cooler as this will raise the temperature inside the compartment.
	In case of a long power suspension, place dry ice in the freezer
POWER CORD PROBLEMS	If the supply cord is damaged. It must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or the service agent.
	The showcase must be positioned so that the plug is accessible to the wall outlet.
WHEN NOT USED FOR A LONG PERIOD	Remove all items from the compartment and disconnect the power cord plug from the wall outlet.
	Clean the compartment interior and wipe away all water.
	To prevent mold formation and foul odors, leave the door open to dry the compartment completely.
TRANSPORTATION	Disconnect the power cord plug from the wall outlet.
	When moving the appliance, make sure that the feet do not damage the power cord.
	Do not let the feet hit against floor steps, thresholds, etc.
TEMPORARY STORAGE	Put piece of wood or other similar item between, the door and main unit to prevent complete closing of the door.
	Be sure not to store the unused chest freezer in a location where children play.
	Should a child enter the compartment and the door is closed, the child may not be able to open the door from the inside.

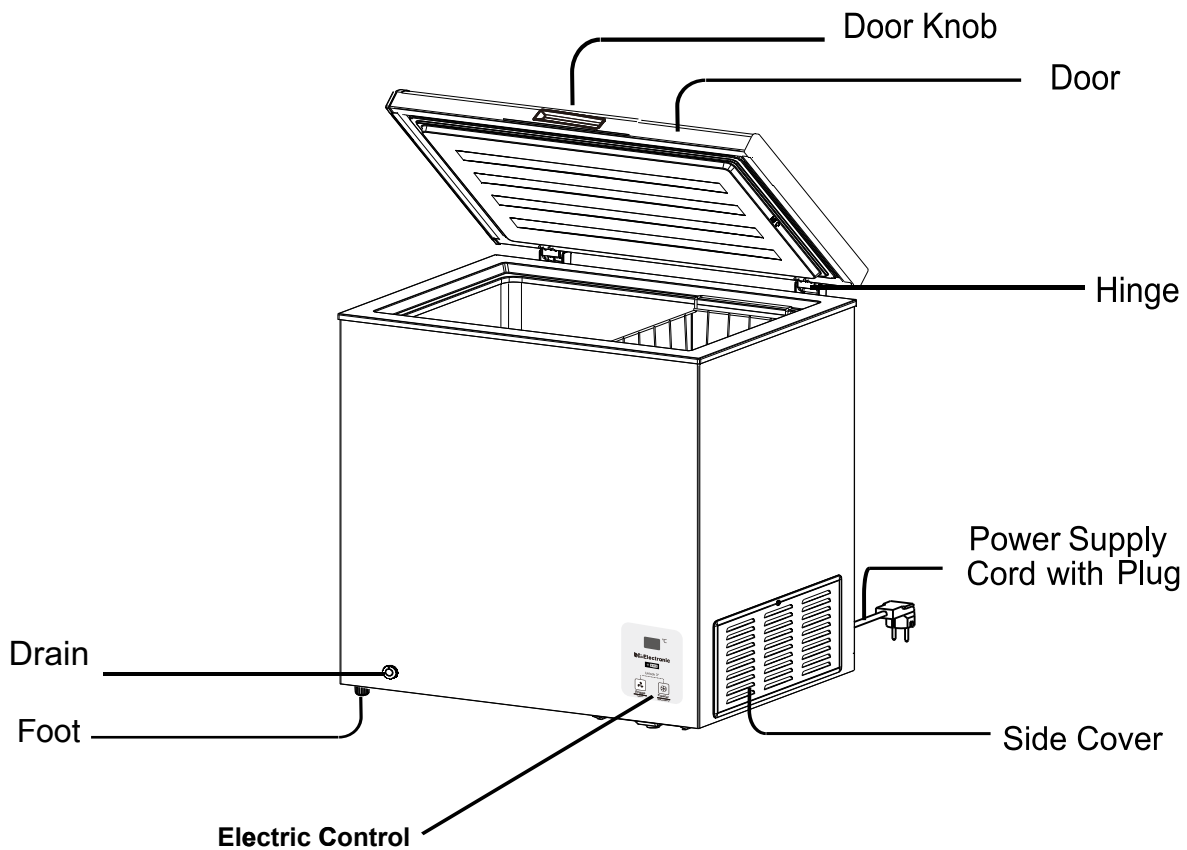
Please check the following if you encounter problems with the unit. If the problem continues after taking the proper remedial actions, disconnect the power cord plug from the wall outlet. Transfer the items stored in the cooler to a box or other container. Then contact the dealer from whom you purchased this unit ,and be ready to provide information as listed in the "**REQUIRED INFORMATION**" below.

To prevent any electrical shock hazards, do not disconnect the power cord plug from the wall outlet with wet hands.

No refrigeration at all	Is the power supply interrupted?
	Is the power cord plug disconnected from the wall outlet?
	Are the shop's power fuses blown and/or the circuit breaker activated?
	Is the temperature control turned to OFF?
Inadequate refrigeration	Is the place of installation ventilated?
	Is the freezer exposed to direct sunlight, placed near a heater or stove?
	Are the lids opened and closed frequently?
	Are items stocked beyond the load line?
	Is the temperature control dial in the direction of Colder . If it is too cold, turn dial in direction of Cold .
	Is a lot of frost forming in the freezer compartment?
Excessive noise	Is the floor underneath the freezer sturdy enough?
	Is the unit shaking and/or rattling?
	Is the rear panel of the unit in contact with a wall, etc.?
	Is there a container or something behind the freezer? The compressor will generate a rather loud sound for a while after operation is started. The noise will cease together with refrigeration.
Condensation on cooler exterior	Condensation may condense on the exterior of the unit and the door during hot and humid days or depending on the place of installation. This occurs when the humidity is high and water particles in the cold surfaces. This is normal. Wipe away condensation with a dry cloth.
The circumference of chest freezer feels hot	Especially in summer or in the period of starting running, the circumference of the chest freezer feels hot because the Chest freezer inside has a pipe for radiating and preventing condensation. The heat does not affect inside goods. 

## PARTS NAME AND FUNCTION

Model NO.: MFA 150 W.2



Never touch the interior of the freezer chamber or frozen foods in the compartment with wet hands as this could result in frostbite.

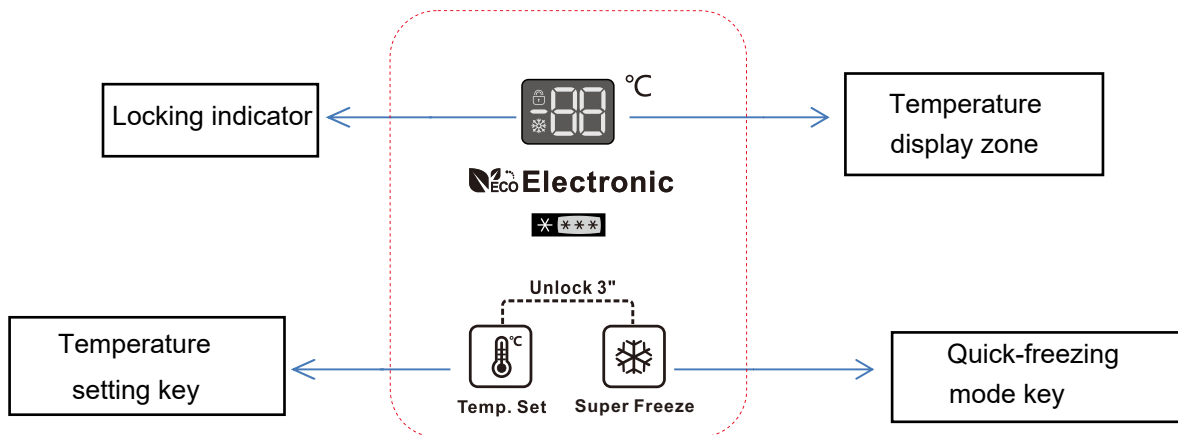
The above image is for reference only; configuration is subject to the actual product.



## TEMPERATURE ADJUSTMENT AND DIScription OF APPLIANCE

### 1. Control panel

Used to control the operation mode of the freezer, located on the front of the freezer.



**NOTE:** High temperature setting will accelerate food waste.

Note: This figure is only a schematic diagram, so please refer to the physical object for details.

2. Hint: Since the displayed setting temperature is not the actual temperature but the target temperature, the temperature inside the refrigerator will vary depending on the stored foods.

### 3. Unlocking

When key locking icon of the refrigerator turns on, it means that keys of the refrigerator are locked. If the freezing and quick-freezing key is pressed and held for about 3s at this moment, the locking indicator will turn off, keys will be unlocked, and the temperature and modes can be adjusted.

If no key is pressed within approximately 20s after 5 minutes of power on, the keys will be locked automatically. If no key is pressed within approximately 60s, the indicator will turn off. When any key is touched slightly at this time, the indicator will turn on again. The keys are not locked and the indicator turns on within 5 minutes after power on.

### 4. Temperature adjustment

When the keys are unlocked, each time the freezing key is pressed, the temperature display zone will change from current setting temperature in the following order: “-14->-15->-16...-22->-23->-24->-14”.

About 2s after the temperature setting is completed, the setting temperature flashes 5 times and the setting takes effect.

### 5. Quick-freezing mode switching

After the quick-freezing key is pressed in a mode other than quick-freezing mode

when the keys are unlocked, “-25” will be displayed in temperature display zone and the quick-freezing icon turns on. If no key is pressed then, the “-25” in temperature display zone will flash 5 times and setting of quick-freezing mode takes effect.

When the keys are unlocked, the quick-freezing mode exited if the quick-freezing key is pressed in quick-freezing mode. When the freezing key is pressed, the quick-freezing icon will flash 5 times to remind the user that the refrigerator is in quick-freezing mode.

After a period of continuous forced freezing in quick-freezing mode, the mode will be exited automatically and the original setting temperature will be followed during operation.

Notes: The quick-freezing mode allows for rapid refrigeration, but also increases power consumption.

The refrigerator can automatically remember the state before power off in case of any power failure, and run according to the state before power off after resumption of power, in which the quick-freezing mode will not be remembered.

#### 6. Alarm and handling

When "E1" is displayed in the temperature display zone, it means that temperature sensing head of the refrigerator is out of order. Although the computer board will automatically control the operation, you shall contact the maintenance point for repair in time.

## DISCRIPTION OF APPLIANCE

Installation Any electrical work that is required to install this appliance **MUST** be carried out by a qualified electrician

Warning: THIS APPLIANCE MUST BE GROUNDED

Before making any electrical connections, ensure the following:  
Electrical connection

Electrical safety is only guaranteed when the grounding system of your house is in accordance with the related local regulations.

Do not damage the refrigerant circuit.

Do not bend, stretch or pull the supply cable to avoid electric shock.

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

Ensure the power socket is suitable for the maximum power of the machine (fuses in the power circuit must be 13 amp).

The supply voltage should be the same as that indicated in the technical specifications and the appliance rating plate.

The appliance should be grounded and in compliance with the applicable laws.

When installed, the power socket must be within easy reach.

If the socket outlets in your home are not suitable for the plug supplied with this unit check with a qualified electrician for replacement.

The use of adapters, multiple connectors or extension cables is not recommended.

The appliance must be connected to a 220-240 volt 50Hz AC supply by means of a three-pin socket, suitably grounded and protected by a 13 amp fuse.

Should the fuse need to be replaced, a 13 amp fuse approved to BS1363/A standards must be used.

The plug contains a removable fuse cover that must be refitted when the fuse is replaced. If the fuse cover is lost or damaged, the plug must not be used until a replacement cover has been fitted or the plug is replaced.

A damaged plug should be cut off as close to the plug body as possible, the fuse should be removed and the plug disposed of safely.

## Plug replacement (UK & Ireland only)

Should you need to replace the plug, the wires in the power cable are coloured in the following way:

Blue – Neutral 'N'

Brown – Live 'L'

Green & Yellow – Earth 'E'

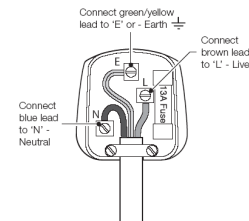
As the colours of the wires in the power cable may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, and proceed as follows:

The green & yellow wire must be connected to the terminal in the plug that is marked with the letter E or by the earth symbol.

The blue wire must be connected to the terminal that is marked with the letter 'N'.

The brown wire must be connected to the terminal that is marked with the letter 'L'.

If power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.



The specifications may change, please refer to the circuit name plate on the back of your chest.

## DISPOSAL OF THE APPLIANCE

### Disposal of the appliance


It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

### Packaging materials

Packaging materials with the recycle symbol are recyclable. Dispose of the packaging in a suitable waste collection container to recycle it.

### Before disposal of appliance.

1. Disconnect the main plug from the main socket.
2. Cut off the main cable and discard it.

	Correct disposal of this product
	<p>This symbol on the product, or in its packaging, indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the store where you purchased the product.</p>

